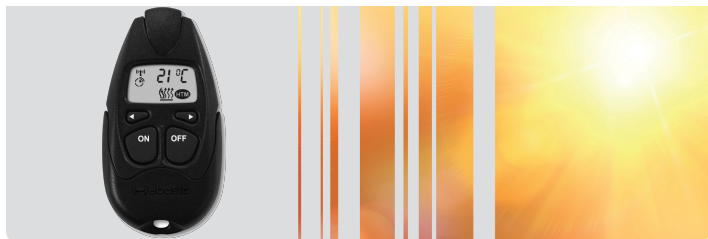


Telestart T100 HTM

Instrucciones de uso



1 Acerca de este documento

1.1 Objeto del documento

Las presentes instrucciones de uso se consideran parte del producto, y proporcionan al usuario información sobre el uso seguro del TelestartT100 HTM.

En estas instrucciones de uso se explican todas las funciones del elemento de mando.



NOTA

Lea con atención y cumpla las instrucciones de uso del calefactor y las indicaciones de seguridad contenidas en ellas.




NOTA






La disponibilidad de las funciones dependerá del calefactor instalado en cada caso.

1.2 Cómo usar este documento

- Antes de utilizar el TelestartT100 HTM, lea y cumpla las presentes instrucciones de uso y las instrucciones de uso del calefactor.
- Entregue estas instrucciones de uso a los sucesivos propietarios o usuarios del aparato.

1.3 Uso de símbolos y advertencias

Los textos con el símbolo  hacen referencia a documentos independientes, que se adjuntan o están disponibles en la página web de Webasto, en la dirección: <https://dealers.webasto.com>.

- Los textos con el símbolo  hacen referencia a particularidades técnicas.
- Los textos con el símbolo  o  hacen referencia a posibles daños materiales, peligro de accidentes o de lesiones.
- Los textos con el símbolo  describen una condición para la siguiente instrucción.
- Los textos con el símbolo  describen una acción.

2 Garantía y responsabilidad

Webasto se exime de toda responsabilidad por daños y defectos derivados del incumplimiento de las instrucciones de montaje y de uso. Dicha exoneración de responsabilidad es especialmente aplicable en caso de:

- Daños en el aparato por causas mecánicas.
- Reparación por personal no cualificado
- Incumplimiento de las instrucciones de inspección y servicio

- Reparaciones realizadas por un taller de servicio técnico no autorizado por Webasto
- Modificación del aparato sin el consentimiento de Webasto
- Mal uso

3 Indicaciones de seguridad generales



PELIGRO

Peligro de explosión

En ambientes con vapores o polvo inflamables o con sustancias peligrosas (p. ej., estaciones de servicio, instalaciones de repostaje y almacenes de combustible, carbón, madera o cereales).

- ▶ No conectar ni hacer funcionar el calefactor.



PELIGRO

Peligro de intoxicación y asfixia

No hacer funcionar el calefactor en espacios cerrados sin sistema de extracción de gases de escape.

- ▶ No conectar ni hacer funcionar el calefactor, ni siquiera mediante el inicio programado.



PELIGRO

Peligro de incendio

Materiales o líquidos inflamables en la corriente de aire caliente.

- ▶ No obstaculizar la corriente de aire caliente.



PELIGRO

Peligro de lesiones provocadas por un aparato defectuoso

No hacer funcionar el TelestartT100 HTM si presenta alguna avería y para lo cual se debe desconectar inmediatamente y se debe quitar el fusible.

- en caso de intensa formación de humo
 - ruidos de combustión inusuales
 - olor a combustible
 - apagados de fallas permanentes con mensajes de error (código de parpadeo)
 - calefactor dañado.
- ▶ Contactar con el taller de servicio técnico de Webasto.

4 Uso previsto

Actualmente, el elemento de mando TelearstartT100 HTM está autorizado para las siguientes aplicaciones:

La conexión y desconexión de calefactores de agua de Webasto.

5 Vista general



- 1 Carcasa con emisor
- 2 Pantalla
- 3 Flecha : seleccionar ajustes del menú
- 4 Botón ON : conectar el calefactor o la ventilación
- 5 Tapa del compartimento de la batería
- 6 Flecha : seleccionar ajustes del menú
- 7 Botón OFF : desconectar el calefactor o la ventilación









NOTA

Observación general: pulsando simultáneamente los botones ON y OFF, se pasa de la pantalla de información al modo de ajuste correspondiente. El símbolo correspondiente parpadeará. Modificar los ajustes pulsando o . Volver a pulsar simultáneamente los botones ON y OFF para salir del modo de ajuste y aplicar los ajustes efectuados.

5.1 Explicación de los símbolos de la pantalla

Símbolo	Función	Símbolo	Función
	Pila agotada (llena: sin indicación)		Indicador de recepción (durante la transmisión)
	Pila medio llena (llena: sin indicación)		HTM Heating-Time-Management (gestión del tiempo de calefacción)

Símbolo	Función	Símbolo	Función
	Hora de salida		Calefacción
	Modo de confort (ejemplo: nivel de confort 4, rango de 1 a 5)		Hora
	Tiempo de conexión		Ventilación

6 Descripción del funcionamiento



Dependiendo de la temperatura interior del habitáculo del vehículo y del nivel de confort seleccionado, el Heating-Time-Management (gestión del tiempo de calefacción) calcula la duración del tiempo de calefacción y la hora de activación del calefactor. Efectúe los distintos ajustes tal y como se describe más abajo.

En campo abierto o desde lugares elevados, se conseguirá una transmisión de señal óptima. En esas condiciones, se podrá manejar la calefacción autónoma a unos 1000 m de distancia del vehículo.

Al accionar el emisor, sostenerlo en posición vertical hacia arriba sin cubrir la parte superior (ver imagen). El establecimiento de la comunicación entre el emisor Telearstart T100 HTM y el receptor se indicará mediante un símbolo en la parte superior izquierda de la pantalla.

Si, en ausencia de señal de respuesta, se determina que la señal de mando no llega al vehículo, se recomienda desplazarse unos metros para conseguir una transmisión correcta. En zonas densamente construidas, se reducirá la cobertura.



NOTA

En caso de reequipamiento de calefactores instalados de fábrica, pueden existir limitaciones en el alcance de las funciones. Consulte las posibles limitaciones con su instalador.



NOTA

OK : La señal ha sido recibida y reenviada al calefactor.

FAIL : Ha habido fallos en la transmisión de la señal. Cambie de lugar y vuelva a intentarlo.

7 Ajustar la calefacción del vehículo

- ▶ Antes de encender el calefactor (estando conectado el encendido), la calefacción del vehículo se debe poner en modo «calefacción».
- ▶ Ajustar el ventilador del vehículo a la velocidad más lenta (menor consumo de corriente).



NOTA


Según el tipo de vehículo, puede ser que el control del climatizador realice automáticamente algunos de estos ajustes o todos ellos. Deje que su distribuidor especializado le explique los ajustes óptimos.

8 Hora

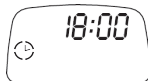
8.1 Acceder a la hora



Instrucción

- ▶ Pulse brevemente el botón  1 vez hasta que se muestre la hora.

Indicación



8.2 Ajustar la hora








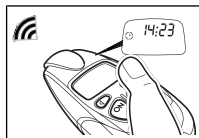
Instrucción

- ✓ Se muestra la hora.
- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF.

Indicación



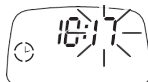
- ▶ Pulse el botón  o . Ajuste la hora deseada.
- ▶ Pulse simultáneamente los botones  y .
- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF. El símbolo  deja de parpadear. El tiempo de calefacción queda ajustado.



Instrucción

- ▶ Pulse el botón  o . Ajuste los minutos.

Indicación



- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF. El símbolo deja de parpadear. La hora queda ajustada.

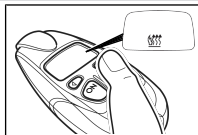
9 Modo de funcionamiento

9.1 Acceder al modo de funcionamiento






NOTA

La función de ventilación es opcional.



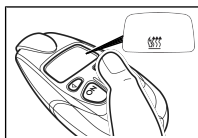
Instrucción

- ▶ Pulse brevemente el botón  3 veces hasta que se muestre el símbolo de calefacción  o ventilación .

Indicación



9.2 Ajustar el modo de funcionamiento







Instrucción

- ✓ Se ha seleccionado el modo de funcionamiento de calefacción o ventilación.
- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF. La indicación en pantalla parpadea.

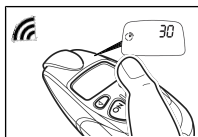
Indicación




- ▶ Pulse el botón  o . Seleccione calefacción  o ventilación .
- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF. El modo de funcionamiento queda establecido.

10 Tiempo de calefacción

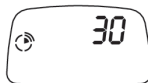
10.1 Acceder al tiempo de calefacción



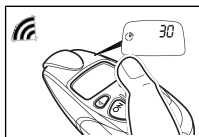
Instrucción

- ▶ Pulse brevemente el botón  4 veces hasta que se muestre el tiempo de calefacción.

Indicación



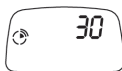
10.2 Ajustar el tiempo de calefacción



Instrucción

- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF.
- ▶ Pulse el botón o . Ajuste los minutos.

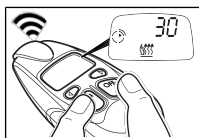
Indicación



- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF. El símbolo deja de parpadear. El tiempo de calefacción queda ajustado.

11 Conectar el calefactor

11.1 Emisor

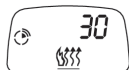


Instrucción

- ▶ Pulse el botón ON.

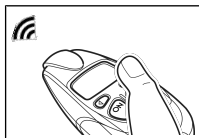
: La señal ha sido recibida y re-
enviada al calefactor.

Indicación



A modo de comprobación de la activación, en la pantalla se muestra el símbolo del modo de funcionamiento y el tiempo de funcionamiento restante (en el ejemplo, tiempo de calefacción: 30 minutos).

12 Desconectar el calefactor



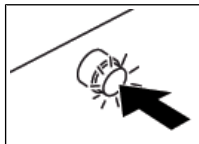
Instrucción

- ▶ Pulse el botón OFF.
- Desaparece el símbolo de calefacción o de ventilación .

Indicación



12.1 Conectar y desconectar con el pulsador



- ✓ El pulsador indica el funcionamiento de la calefacción autónoma o de la ventilación autónoma.
- ▶ Presione el pulsador (conectar o desconectar el calefactor o la ventilación).

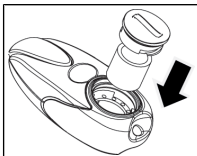
13 Vincular el emisor

El emisor TelearstartT100 HTM se debe vincular al Telearstart receptor del vehículo.

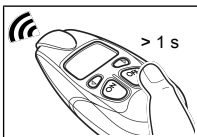
13.1 Determinar la posición de montaje del fusible

Dependiendo del calefactor y de su instalación, así como de la aplicación concreta, el fusible del receptor Telearstart puede estar instalado en el compartimento del motor o en el habitáculo del vehículo.

13.2 Vincular el dispositivo



- ▶ Coloque la pila en el compartimento correspondiente del emisor.



- ▶ Pulse el botón OFF (y manténgalo pulsado durante al menos 1 s). El emisor queda vinculado.



14 HTM Heating-Time-Management (gestión del tiempo de calefacción)



Nota sobre el tiempo de calefacción:

Recomendamos ajustar la duración del tiempo de calefacción a la duración del viaje (tiempo de calefacción = duración del viaje).

Ejemplo: Si el viaje dura aprox. 20 min. (solo ida), recomendamos que el tiempo de conexión no supere los 20 min.

La gestión del tiempo de calefacción  /  permite el precalentar (no aplica para la ventilación) automáticamente el vehículo en función de la hora de salida configurada.

Dependiendo de la temperatura interior del habitáculo del vehículo, el sistema determinará el tiempo de precalentamiento que necesitará la calefacción automática.

La temperatura interior del habitáculo alcanzada a la hora de salida puede regularse por medio de 5 niveles de confort (C1 a C5), donde C1 representa la temperatura de confort más baja (tiempo de conexión corto) y C5 la temperatura de confort más alta (tiempo de conexión largo). La hora de salida puede activarse con hasta 24 horas de antelación.

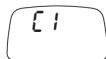
14.1 Mostrar el nivel de confort



Instrucción

- ▶ Pulse brevemente el botón 3 veces hasta que se muestre el nivel de confort.

Indicación



14.2 Modificar el nivel de confort



NOTA

En primer lugar, es preciso desactivar la hora de salida. Véase "Desactivar la hora de salida en la página 11".



Instrucción

- ✓ Se ha seleccionado el nivel de confort.
- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF. El símbolo del nivel de confort parpadea.

Indicación



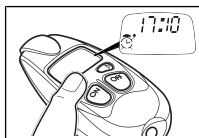
- ▶ Pulse el botón o . Ajuste el nivel de confort deseado.



- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF. El símbolo del nivel de confort deja de parpadear.

El nivel de confort queda ajustado.

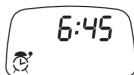
14.3 Acceder a la hora de salida



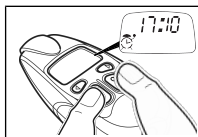
Instrucción

- ▶ Pulse brevemente el botón 2 veces hasta que se muestre la hora de salida .

Indicación



14.4 Ajustar la hora de salida



Instrucción

- ✓ Se ha seleccionado la hora de salida.
- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF.

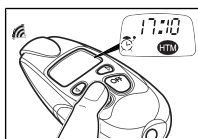
Indicación



- ▶ Pulse el botón o . Ajuste la hora de salida deseada.
- ▶ Pulse simultáneamente los botones ON y OFF.

El símbolo deja de parpadear. La hora de salida queda ajustada.

14.5 Activar la hora de salida



Instrucción

- ✓ La hora de salida debe estar ajustada, véase "Ajustar la hora de salida en la página 11".
- ▶ Acceder a la hora de salida, véase "Acceder a la hora de salida en la página 10".

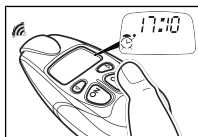
- ▶ Pulse el botón ON.

Indicación

En la pantalla se muestra el símbolo de la gestión del tiempo de calefacción y la hora de salida.



14.6 Desactivar la hora de salida



Instrucción

- ✓ La hora de salida debe estar ajustada, véase "Ajustar la hora de salida en la página 11".
- ✓ Acceder a la hora de salida, véase "Acceder a la hora de salida en la página 10".

✓ La hora de salida debe estar activada, véase "Activar la hora de salida en la página 11".

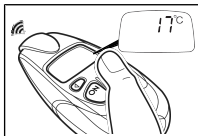
- ▶ Pulse el botón OFF.

El símbolo desaparece. La hora de salida queda desactivada.


Indicación



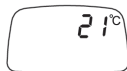
15 Mostrar la temperatura del vehículo



Instrucción

- ▶ Pulse brevemente el botón  2 veces hasta que se muestre la temperatura.

Indicación



NOTA

La temperatura mostrada corresponde a la temperatura interior del habitáculo del vehículo, en las proximidades del lugar de montaje del sensor de temperatura.

En caso de grandes variaciones de la temperatura, la temperatura real en el sensor puede representarse con un cierto retardo.

16 Batería



ATENCIÓN

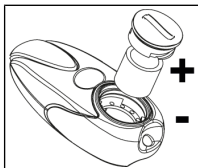
Si se manejan de manera inadecuada, las pilas pueden sufrir fugas, sobrecalentarse o explotar.

- ▶ Al manipular la pila, respete todas las indicaciones y advertencias que se proporcionan con la pila o que están impresas en la misma.
- ▶ Nunca intente recargar la pila, ya que no se trata de una pila recargable.
- ▶ No cortocircuite la pila en ningún caso.
- ▶ No exponga nunca la pila a altas temperaturas.
- ▶ No transporte la pila junto con objetos metálicos, como collares u horquillas del pelo.
- ▶ El riesgo de que la pila sufra fugas es mayor cuando está agotada. Para evitar daños en el emisor, se debe extraer la pila cuando se haya agotado o cuando el emisor no se vaya a usar durante un periodo prolongado.
- ▶ Si una pila dañada sufre fugas de líquido y este entra en contacto con la ropa, los ojos o la piel, enjuague las zonas afectadas con agua abundante.
- ▶ Deseche la pila de conformidad con las disposiciones locales. Aísle los contactos con cinta adhesiva.
- ▶ Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños. La ingestión de una pila puede causar graves daños a la salud. En caso de ingestión de una pila, se debe acudir al médico inmediatamente.

16.1 Eliminación de las pilas

El embalaje se debe eliminar en los contenedores de reciclaje correspondientes, de conformidad con las disposiciones nacionales vigentes.

16.2 Cambiar la pila



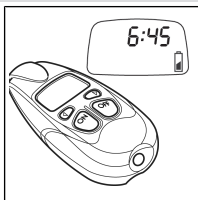
- ▶ Al introducir la pila en el emisor, asegúrese de que esté en la posición correcta (polaridad).

16.3 Estado de la pila



NOTA

Si la pila está llena, no se mostrará el nivel de carga.



Nivel de carga

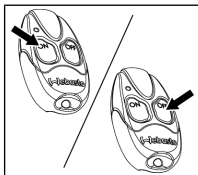
Pila medio llena

Pila agotada

Ejemplo de indicación



16.4 Estado de la pila del emisor



- ▶ Pulsar el botón ON o el botón OFF (el calefactor podría activarse o desactivarse).

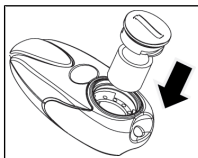
Indicador de funcionamiento	Estado de la pila
Encendido fijo durante 2 s en verde o rojo.	Pila en buen estado.

Indicador de funcionamiento	Estado de la pila
Parpadea durante 2 s en verde o rojo.	Pila en buen estado. Receptor demasiado alejado o emisor no vinculado.
Encendido fijo durante 2 s en naranja.	Pila casi agotada. Emisor demasiado frío. Pila casi agotada, sustituir próximamente. Atemperar el emisor.
Parpadea muy rápido durante 5 s en naranja.	Pila agotada. Sustituir la pila.
Ninguna indicación.	Pila agotada. Sustituir la pila.

16.5 Nueva puesta en marcha

Si el emisor no se va a usar durante un periodo de tiempo prolongado, recomendamos sacar la pila del emisor para aumentar la vida útil de la pila.

- Coloque la pila en el emisor. Véase "Vincular el dispositivo en la página 9".



- Coloque la pila en el compartimento correspondiente del emisor.

17 Manipulación y cuidados

Pila y emisor:

- evitar daños;
- evitar temperaturas superiores a 70 °C (p. ej., exposición directa a la luz solar);
- temperatura de funcionamiento entre 0 °C y +50 °C;
- almacenar únicamente en un lugar seco y libre de polvo;
- proteger de la humedad;
- La pantalla únicamente se debe limpiar con un paño limpio y seco.

18 Anexo

18.1 Disposiciones legales para el montaje

Norma	Números de autorización de tipo	
Compatibilidad electro-magnética	ECR R10 10R – 047488	Telestart T100 (receptor)



NOTA

Las disposiciones de estas normativas son vinculantes en el ámbito de validez del Reglamento de la UE 2018/858, y deberán cumplirse también en aquellos países donde no se disponga de directivas específicas.



El incumplimiento de las instrucciones de montaje conllevará la invalidación de la autorización de tipo del elemento de mando y, como resultado, de la homologación del vehículo.

18.2 Declaración de conformidad

Declaración CE de conformidad y declaración UKCA de conformidad

El TelestartT100 HTM ha sido desarrollado, fabricado, probado y suministrado de conformidad con las directrices, disposiciones y normas relevantes de seguridad, CEM y sostenibilidad medioambiental.

Webasto declara que el producto TelestartT100 HTM se fabrica y suministra de conformidad con las directrices y disposiciones.

La declaración CE de conformidad y la declaración UKCA de conformidad completas están disponibles en el área de descargas <https://dealers.webasto.com>.

Se pueden solicitar otros idiomas, en caso de que falte alguno. Puede encontrar el número de teléfono del país correspondiente en el folleto de centros de servicio de Webasto o en la página web del representante de Webasto en su país.

Europe, Asia Pacific

UK only

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Webasto Thermo & Comfort UK
Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr

Dirección de la empresa:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

DN4 5JH
United Kingdom

Únicamente para Alemania
Tel: 0395 5592 229

**UK
CA CE**

www.webasto.com

